



(imageless edition)

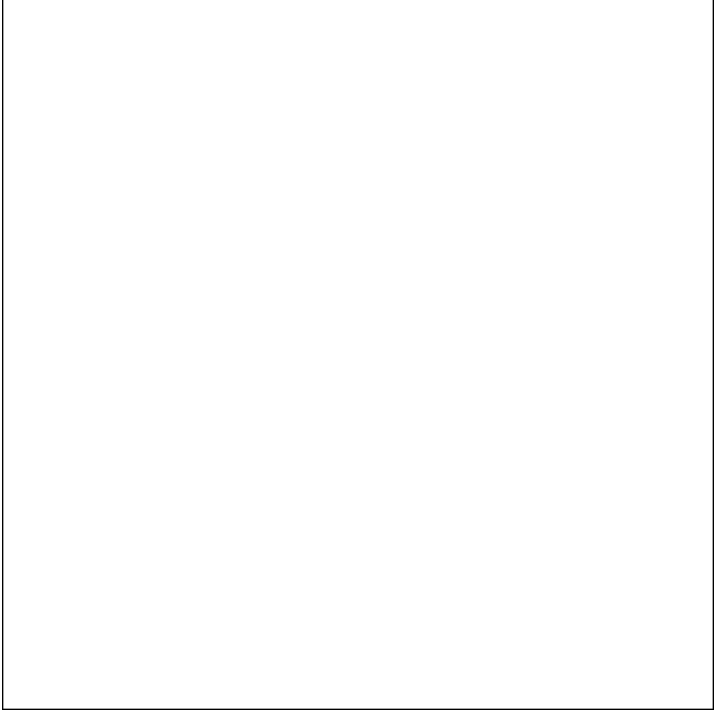
Level 1

Turkish / English

Leyla Tekül

Mlungisi Dlamini

Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele Buthelezi



Lazy little brother

Küçük tembel erkek kardeş



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Küçük tembel erkek kardeş / Lazy little brother

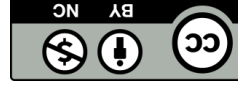
Written by: Clare Verbeek, Themban! Dladla,

Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini

Translated by: (tr) Leyla Tekül

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



Ben uyanıyorum ve ateş
yakıyorum.

...

I wake up and make fire.

I boil some water.

...

Su kaynatıyorum.



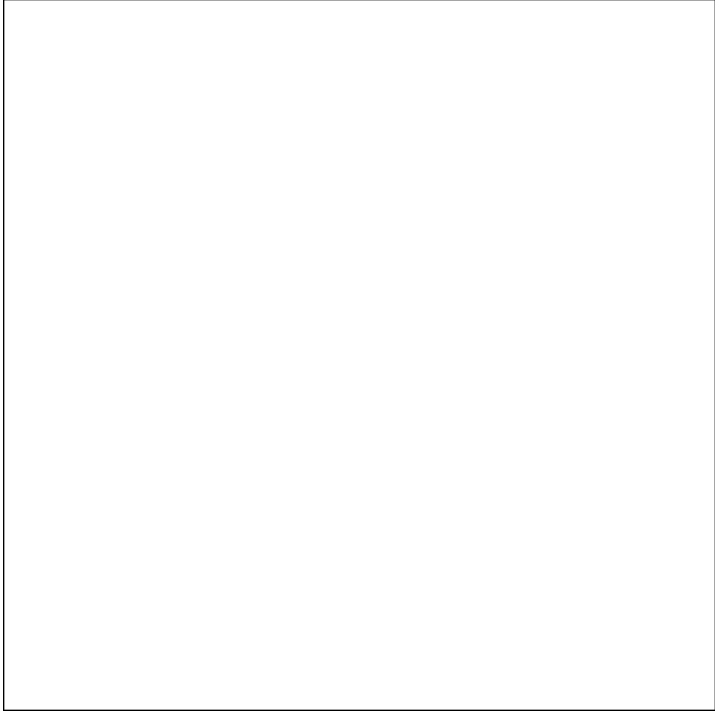


Odun kesiyorum.

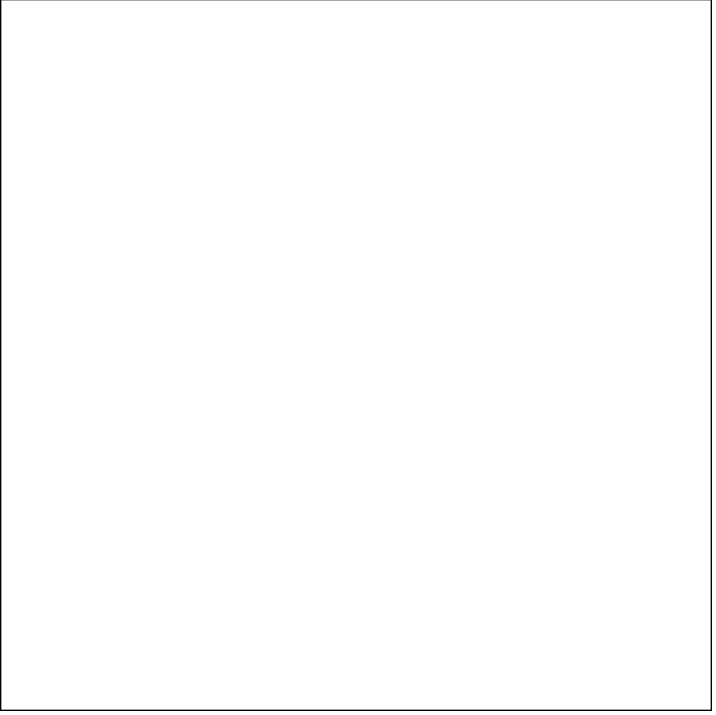
...

I chop the firewood.

Erkek kardeşim sadece oyun oynarken, ben niye bu kadar çalışıyorum?
 ...
 Why do I work so hard...
 when my brother is busy playing?



Kazanı karıştırıyorum.
 ...
 I stir the pot.

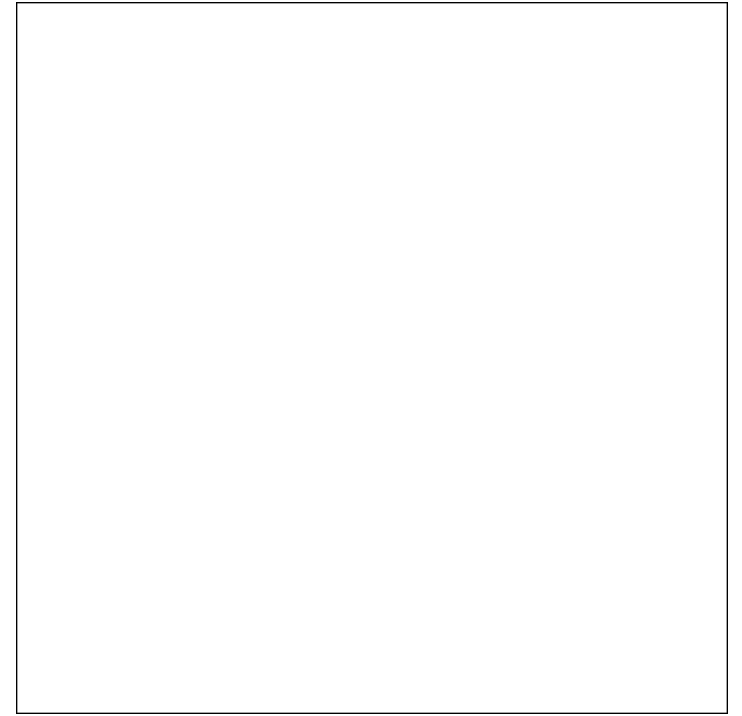




Yerleri siliyorum.

...

I sweep the floor.



Bulaşıkları yıkıyorum.

...

I wash the dishes.